

学位授权点建设年度报告

学位授予单位

名称：天津科技大学

代码：10057

授权学科
(类别)

名称：外国语言文学

代码：0502

授权级别

博士

硕士

2023年3月28日

编写说明

一、本报告是学位授权点对年度自我建设情况进行的全面总结。

二、封面中单位代码按照《高等学校和科研机构学位与研究生管理信息标准》（国务院学位委员会办公室编，2004年3月北京大学出版社出版）中教育部《高等学校代码》（包括高等学校与科研机构）填写；学术学位授权点的学科名称及代码按照国务院学位委员会和教育部2011年印发、2018年修订的《学位授予和人才培养学科目录》填写，只有二级学科学位授权点的，授权学科名称及代码按照国务院学位委员会和原国家教育委员会1997年颁布的《授予博士、硕士学位和培养研究生的学科、专业目录》填写；专业学位授权点的类别名称及代码按照国务院学位委员会、教育部2011年印发的《专业学位授予和人才培养目录》填写；同时获得博士、硕士学位授权的学科，授权级别选“博士”。

三、本报告采取写实性描述，能用数据定量描述的，不得定性描述。定量数据除总量外，尽可能用师均、生均或比例描述。报告中所描述的内容和数据应确属本学位点，必须真实、准确，有据可查。

四、本报告的各项内容须是本年度学位点情况，一般按自然年统计编写。

五、本报告所涉及的师资内容应区分目前人事关系隶属本单位的专职人员和兼职导师（同一人员原则上不得在不同学术学位点或不同专业学位点重复统计或填写）。

六、本报告中所涉及的成果（论文、专著、专利、科研奖励、教学成果奖励等）应是署名本单位，且同一人员的同一成果不得在不同学术学位点或不同专业学位点重复统计或填写。引进人员在调入本学位点之前署名其他单位所获得的成果不填写、不统计。

七、涉及国家机密的内容一律按国家有关保密规定进行脱密处理后编写。

八、本报告文字使用四号宋体，字数不超过8000字，纸张限用A4。

1. 目标与标准

1.1 培养目标

遵循“中华文化走出去”、“讲好中国故事”、“一带一路”国家战略，围绕“国际传播、学术研究、社会服务”的学科建设总体目标，立足京津冀、面向全国，培养研究生的家国情怀，具备健全人格、高度责任感和奉献精神，掌握本学科领域的坚实基础理论和系统专业知识，具有求实创新精神和严谨的学术作风，为政府、企事业单位、教学科研机构培养和输送外语能力突出、具备一定研究能力、适应性强、德才兼备的复合型高级外语人才。

1.2 学位标准

根据《天津科技大学硕士学位授予标准》和《天津科技大学研究生学位论文撰写规范（外语类）》，本学位授权点制定了《天津科技大学硕士学术学位授予标准-外国语言文学》、《天津科技大学研究生学位论文撰写规范（外语类-英语）》、《天津科技大学研究生学位论文撰写规范（外语类-日语）》，保证学位授予质量。学位授予质量标准落脚于知识、素质、学术能力、硕士学位论文和创新成果等五方面：要求学生修满33学分；恪守学术道德，有较高学术素养；独立获取知识，开展研究，有效表达学术思想；在导师指导下，用外语独立撰写科学性、学术性、规范性和一定创新的硕士学位论文；完成本学位授权点认定的五种创新成果形式中的至少一种。

2. 基本条件

2.1 培养方向

2.1.1 外国语言学及应用语言学

采用定量、定性及批评话语分析，研究外语教学及社会领域的语言应用，在探究外语教学问题及社会领域的语言使用方面形成特色优势。

基于语料库数据和相关理论，推动交叉应用研究，形成语料库和翻译学、文体学、批评话语分析等领域跨学科应用研究特色。

以中华文化翻译、翻译的社会功能为研究对象，探讨文化翻译策略与方法、中华文化传播途径及翻译的社会性在国际政治实践中的表现，在中华文化典籍翻译及社会翻译学方面形成特色优势。

2.1.2 英语语言文学

以英美文学作品及作家为研究重点和对象，在英美女性文学、美国当代传记文学、英美科幻文学、美国少数族裔诗歌及诺贝尔文学奖获奖作家作品研究等方面形成特色优势。

以译介学视域下的翻译研究为中心，探索中国文化传播新路径，促进中西文化交流与融合，在英美文学作品汉译、中国古籍英译、中国书法术语英译、法律文献翻译、乔伊斯作品翻译研究等方面形成了特色优势。

2.1.3 日语语言文学

运用语言学基本理论，在日语拟声拟态词研究、汉日语言对比研究、批评话语分析研究等领域形成培养特色优势。

运用文学的发生学、考证法、比较法、女性主义等研究方法，在日本近现代诗歌研究、日本古典文献中的中国思想、现代女性作家作品研究方面形成培养特色优势。

运用历史唯物主义基本原理及方法论，在宗教信仰、社会问题、历史认识等领域，形成培养特色优势。

2.2 师资队伍

| 专业技术职务 | 人数合计 | 年龄分布 | | | | | 学历结构 | | 硕士导师人数 | 最高学位非本单位授予的人数 | 兼职硕导人数 |
|--------|------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------------|--------|
| | | 25岁及以下 | 26至35岁 | 36至45岁 | 46至59岁 | 60岁及以上 | 博士学位教师 | 硕士学位教师 | | | |
| 正高级 | 7 | 0 | 0 | 0 | 7 | 0 | 5 | 2 | 6 | 7 | 0 |
| 副高级 | 15 | 0 | 0 | 11 | 4 | 0 | 11 | 4 | 10 | 15 | 0 |
| 中级 | 13 | 0 | 1 | 11 | 1 | 0 | 2 | 11 | 0 | 13 | 0 |
| 其他 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 总计 | 35 | 0 | 1 | 22 | 12 | 0 | 18 | 17 | 16 | 35 | 0 |

2.3 科学研究

本年度，本学位授权点新增教育部人文社科项目等各级纵、横向科研项目24项。目前，在研教育部及其他省部级项目15项，局级及其他项目30项。

2.4 教学科研支撑

与泰国易三仓大学孔子学院和泰国三所中学建立教学实践基地，推动海外汉语教学；与日本九州外国语学院签订研究生海外写作基地；借力学校食品安全战略与管理研究中心和能源环境与绿色发展研究中心，为研究生搭建特色科研平台；与天津一汽丰田公司、天津科技大学附属中小学建立教学实践基地，提高研究生专业技能和水平。

2.5 奖助体系

(1) 研究生奖助体系的制度建设

校院两级分别制定了《天津科技大学研究生国家奖学金管理实施细则》、《天津科技大学研究生学业奖学金管理实施细则》、《外国语学院研究生学业奖学金评选实施标准》、《外国语学院研究生国家奖学金评选实施标准》等多项奖助学金制度，从思想政治、业务学习、科研成果、竞赛奖励、专业实践、本科毕业论文设计六个方面综合衡量学生表现。

(2) 奖助水平和覆盖面

研究生助学金0.6万元/年，覆盖率100%；国家奖学金2万元/年，学校按比例分配名额；学业奖学金分0.8万元、0.4万元、0.2万元三档，覆盖率约80%；另增设“校友企业维卓奖学金”，覆盖率21.7%。

3. 人才培养

3.1 招生选拔

本学位授权点一志愿报考人数和录取比例呈逐年上升的趋势。2022年，一志愿报考人数比上一年度提高55.6%；录取比例比上一年度提高13.5%。

3.2 思政教育

(1) 推进“三全育人”综合改革，形成良好“三全育人”格局；

(2) 推动课程思政改革，把“理解当代中国”系列教材列为研究生课程参考书目；

(3) 发挥外语优势，组织“红色经典翻译”实践7次，参与人数达100余人次；

(4) 加强思政队伍建设，专设研究生辅导员1名，师生比1:62，研究生辅导员承担思政相关课题2项，发表论文2篇；

(5) 规范研究生党支部建设，正式党员25人，预备党员7人，严格落实“三会一课”制度。

3.3 课程教学

3.3.1 本学位点开设的核心课程及主讲教师

| 序号 | 课程名称 | 课程类型 | 学分 | 授课教师 | 授课语言 |
|----|--------|------|----|------|------|
| 1 | 理论语言学 | 必修课 | 2 | 王梅 | 英语 |
| 2 | 英美文学 | 必修课 | 2 | 宋赛南 | 英语 |
| 3 | 当代西方文论 | 选修课 | 2 | 籍晓红 | 英语 |

| | | | | | |
|----|------------|-----|-----|-----|----|
| 4 | 翻译综论 | 选修课 | 2 | 江治刚 | 英语 |
| 5 | 英语教学论 | 选修课 | 2 | 展素贤 | 英语 |
| 6 | 语料库语言学导论 | 选修课 | 2 | 张瑞华 | 英语 |
| 7 | 研究方法与论文写作 | 选修课 | 1.5 | 展素贤 | 英语 |
| 8 | 语用学 | 选修课 | 1.5 | 赵颖 | 英语 |
| 9 | 语料库语言学应用 | 选修课 | 1.5 | 张瑞华 | 英语 |
| 10 | 应用语言学 | 选修课 | 1.5 | 刘向东 | 英语 |
| 11 | 中国文化翻译研究 | 选修课 | 1.5 | 顾毅 | 英语 |
| 12 | 翻译批评与赏析 | 选修课 | 1.5 | 王振平 | 英语 |
| 13 | 日语语言学 | 必修课 | 2 | 芮真慧 | 日语 |
| 14 | 比较文学原理 | 选修课 | 2 | 杨珍珍 | 日语 |
| 15 | 日汉语言比较研究 | 选修课 | 2 | 王莹 | 日语 |
| 16 | 日本近现代诗研究 | 选修课 | 1.5 | 潮洛蒙 | 日语 |
| 17 | 日本近现代文学研究 | 选修课 | 1.5 | 杨珍珍 | 日语 |
| 18 | 日语语料库语言学 | 选修课 | 1.5 | 芮真慧 | 日语 |
| 19 | 日本社会文化专题研究 | 选修课 | 1.5 | 李敏 | 日语 |
| 20 | 日本古典文学研究 | 选修课 | 1.5 | 赵俊槐 | 日语 |

3.3.2课程教学质量和持续改进机制

(1) 不定期召开党政联席会、学位分委员会和学术委员会，群力群策，为质量监督保驾护航。

(2) 通过相关课题研究，带动课程教学改革，推动课程思政建设。教师申报研究生精品示范课程2门，荣获校级研究生教学成果奖二等奖1项。

(3) 在课程教学中重视因材施教，以启发式、研讨式、探究式教学为主，引导学生自主学习，着重培养研究生问题意识、创新思维和自主创新能力。

3.3.3教材建设情况

根据《全国大中小学教材建设规划（2019—2022年）》、《普通高等学校教材管理办法》、《学校选用境外教材管理办法》、《外国语学院“十四五”发展规划》的精神和要求，制定《外国语言文学学科教材建设规划》，推动学科教材建设。

3.4导师指导

根据《天津科技大学外国语学院研究生指导教师岗位选聘与招生资格审核实施细则》，对研究生导师岗位实施动态管理，实现岗位与招生资格分离，本年度新增硕士研究生导师2名。

严格遵守并落实《天津科技大学关于研究生学位论文选题和开题报告的有关规定》、《天津科技大学关于研究生学位论文中期报告的有关规定》、《天津科技大学学位授予工作实施细则》、《天津科技大学研究生学位论文撰写规范》、《天津科技大学研究生教育教学质量督导工作管理办法》和学位论文查重等规章制度，规范和监管指导研究生学业的各环节。

3.5学术训练

根据《天津市研究生科研创新项目管理办法》和《天津科技大学研究生科研创新项目管理实施细则》，本学位授权点积极搭建各类学术平台，对研究生在经费等方面予以支持，在研究生参与学术训练方面成效较好。

本年度，3项天津市研究生科研创新项目顺利结题，累计到账经费1.5万元；近50%学生参与导师课题研究，研究生发表论文10余篇；举办“尚言”讲坛，邀请校内外专家定期为研究生做学术讲座，拓展研究生学术视野，提升科研创新能力；研究生积极参加国内外学术会议，在会上宣读论文37人次，2篇论文分别荣获“湖南省研究生创新论坛三等奖”和“2022年江苏省研究生外国语言文学学术创新论坛优秀奖”。

3.6 学术交流

本年度，外国语言文学专业研究生在“第三届多元文化研究与跨学科教育国际研讨会”、“全国第三届译者行为研究论坛”、“第十一届国际文学伦理学批评研究会年会”、“2022年日语教育与日本学研究国际研讨会”、“城西国际大学创立30周年纪念国际学术研讨会”等国内、国际学术会议宣读论文37人次，2篇论文分别荣获“湖南省研究生创新论坛三等奖”和“2022年江苏省研究生外国语言文学学术创新论坛优秀奖”。

3.7 论文质量

建立校内外导师、专家为一体的过程质量监督管理体系，严格执行学位论文开题、中期检查、预答辩、答辩制度，所有论文均经教育部或

校外专家盲审。本年度，学位论文在各类论文抽检中合格率100%，2篇硕士学位论文被推荐参评市级优秀研究生学位论文。

3.8 质量保证

(1) 加强培养方案建设，严格人才培养标准。依据外国语言文学一级学科标准及学科特点，制订办学定位明确、特色鲜明的研究生培养方案，设置切实可行的学制、学分和学术要求，建立科学、完善的课程体系，从制度上为人才培养质量提供保障。制定《研究生导师队伍建设实施细则》等文件，落实导师在人才培养中的主体责任。

(2) 强化过程管理制度，监督方案执行到位。建立规范的教学督导机制、评价激励机制和学生评价等教学监督机制，对研究生教学全过程和教学效果进行全面监督和评价，保障培养方案的顺利执行。

(3) 丰富考核方式标准，加强成果管理规范。制订并严格执行学位论文管理规范。严格实施学位论文开题、中期检查、论文预答辩、答辩制度。实行学术成果与学位论文相结合的双重考核标准，对不符合学位授予标准的学生执行延期毕业机制。

(4) 强化学术规范管理，加强学术道德教育。根据《学位论文作假行为处理办法》、《高等学校预防与处理学术不端行为办法》等规定，本年度，在《外国语学院奖励性绩效工资分配办法（试行）》中“学科建设与研究生教育业绩奖励部分”将“出现研究生学位论文学术不端行为，作出撤销学位处理”设置为减分项，坚决杜绝学术诚信问题和学术不端行为。同时，重视学术道德教育，在论文写作等相关课程中，

专门开设学术道德教育章节内容。持续加强学术诚信教育、学术伦理要求和学术规范指导，对学术不端行为“零容忍”。

3.9学风建设

本年度，本学位授权点未发生学术不端行为。围绕“科学道德”和“学术规范教育”，开展了如下学风建设活动：

(1) 在研究生党建中促学风建设。现有研究生党支部1个，2022年开展集体党员活动10次，组织集中学习11次，科学道德和学风建设常抓不懈。

(2) 多形式宣传落实学术道德和学术规范。近百名学生听取“科学道德与学风建设”系列讲座，近百名学生签署诚信学风自查表，近百名学生参与学术规范问卷调查。

(3) 进行常态化科学道德建设和学术规范教育，全年在学生微信群推送科学道德和学术规范相关文章100余篇，微信群内相关交流讨论100多次。

3.10管理服务

本学位点设专职管理人员2名，其中研究生辅导员和研究生教学秘书各1名，师生比为2:62。

本学位点认真贯彻落实“立德树人，以人为本”的育人方针，保障实现全方位育人，将研究生权益保护工作贯穿研究生科研、生活全过程，主要采取措施如下：辅导员定期、不定期调查学生思想动态，不断调整工作机制；定期召开权益服务座谈会，了解学生诉求，有针对性采取

相应措施解决问题；在经费使用、奖助学金细则修订、评审的过程中邀请学生代表全程参与，保证公开透明，从而更好维护研究生权益；学院成立研究生会，设立权益维护工作邮箱，倾听学生在学习、生活等权益方面遇到的困难和问题，并积极予以解决。

3.11就业发展

2022年，本学位授权点授予14名研究生硕士学位，高质量毕业去向率28.57%，毕业去向落实率100%。其中，1名毕业生考上山西省选调生；1名毕业生进入高校担任辅导员；1名毕业生在中学从事教学工作；其他大部分同学从事与专业相关的工作。总体来看，毕业生就业单位的工作性质和工作内容与所学专业关联度高，基本反映了本学位点的课程设置与人才培养目标以及社会需求相吻合。

4. 服务贡献

4.1科技进步

一是科研成果进课堂，学科骨干教师将自己科研成果融入研究生课程内容；二是科研成果全方位渗透，组织学生参加“博士评审会观摩”“渤海风硕博论坛”以及硕士生导师的“科研、论文发表交流会”，鼓励学生独立申报或参与导师科研项目，参加导师的对外学术讲座，使学生有机会接触学科领域研究的前沿和世界级学术交流平台，拓宽了学术社交范围，开阔了视野。

4.2经济发展

本学位点积极落实高校服务地方经济建设，利用外语专业优势服务国家经济社会发展。本年度，与天津津亚电子有限公司开展校企合作项目，为该公司高级管理人员开设《商务英语口语》培训课程，共培训11人，取得了良好的社会效益和经济效益。

此外，积极服务地方经济与企业需求，为北京南北天地科技股份有限公司、新疆三信投资（集团）有限公司、天津市滨海新区现代朝阳广告有限公司、新锐尚家（天津）进出口有限公司、张家口兴华冶金矿山设备有限责任公司等翻译资料50余万字。

以上培训课程和为企事业单位提供的口笔译服务，提升了企业员工的外语口语能力、沟通能力、谈判能力，为企业的发展和国际化提供了智力支持，架起了中国企业与外国企业沟通的桥梁，促进了中方及外方企业的交流与合作，是本学位授权点开展校企合作、服务地方经济发展的具体体现。

4.3 文化建设

本学位点积极响应党和国家对于文化建设的需求，坚定文化自信，教师积极推动中华文化的继承和对外传播，学生不断开展丰富的社会实践活动，师生共同推动社会主义文化繁荣兴盛。

(1) 顾毅教授基于对中国书法与翻译的跨学科知识，为来华留学生讲授中国书法知识，指导的研究生被教育部中外语言交流合作中心录取为2022年英国BC汉语助教项目志愿者。刘向东副教授为上海大学赵彦春

教授领衔的译经团队旗下公众号《唐宋双语》撰写汉译英作品中的英文赏析，总结概括中国古诗词翻译的可行路径。

(2) 学生团队以“喜迎二十大、永远跟党走、奋进新征程”为主题，确立了理论普及宣讲团、党史学习教育团、乡村振兴促进团、发展成就观察团、民族团结实践团等5个专题重点项目，围绕政务实践、企业实践、公益服务、社区服务、乡村振兴、兼职锻炼、文化宣传、网络“云实践”等8个专题的暑期“返家乡”社会实践项目，“新时代实践行”主题实践活动及“推普助力乡村振兴”专项社会实践项目共计四大类19个项目方向，开展了暑期社会实践活动。其中，志愿服务项目“助力津城发展 志愿语你同行”获2022年天津市青年志愿服务项目大赛市级银奖。

5. 学位授权点改进措施

5.1 存在问题

(1) 高级别科研项目数量和高水平成果产出有待增加。

(2) 以服务国家重大战略、京津冀以及天津市重大共性需求和重点产业需求为目标的跨学科、学科交叉建设有待探索，服务机制有待创新。

5.2 改进措施

(1) 组建科研团队、举办学术讲座、鼓励学术交流和学科交叉融合，进一步提升学位授权点骨干教师的科研能力。

(2) 加强机辅翻译实验室及相关课程建设，探索与学校其他学科交叉融合，对接更多企业，探索为企业服务渠道。加强与以滨海新区为主

的企事业单位之间的合作，不断创新语言服务、智力支撑、产学研项目开发、产教融合方式，丰富学科内涵，提升学科水平。

天津科技大学

天津科技大学

天津科技大学

天津科技大学

天津科技大学

天津科技大学